

U w a g a. Przeliczeń danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za rok 2000 dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

*N o t e.* Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

### MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>POWIERZCHNIA AREA</b>					
Powierzchnia w km <sup>2</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	25114	25114	25122	25122	Area in km <sup>2</sup> (as of 31 XII)
<b>STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>					
Pobór wody - w % poboru ogółem - na cele:					Water withdrawal - in % of total withdrawal - for purposes of:
produkcyjne <sup>a</sup> (poza rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem oraz rybołówstwem i rybactwem) ....	34,1	31,3	32,3	33,4	production <sup>a</sup> (excluding agriculture, hunting and forestry and fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej <sup>b</sup>	25,8	24,2	24,2	24,0	exploitation water-line system <sup>b</sup>
Zużycie wody na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> :					Consumption of water per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup> :
na potrzeby gospodarki narodowej i ludności .....	13,5	13,3	13,6	14,1	for needs of the national economy and population
do produkcji przemysłowej .....	4,8	4,3	4,5	4,9	for industrial production
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia <sup>c</sup> .....	96,9	97,8	97,6	97,7	Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment <sup>c</sup>
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km <sup>2</sup> w dam <sup>3</sup> ..	0,1	0,1	0,1	0,1	Industrial and municipal waste water untreated per 1 km <sup>2</sup> in dam <sup>3</sup>
Ludność korzystająca <sup>d</sup> z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności .....	47,8	50,5	51,0	51,9	Population using <sup>d</sup> waste water treatment plants in % of total population
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km <sup>2</sup> w t:					Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km <sup>2</sup> in t:
pyłowych .....	0,3	0,3	0,3	0,2	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla).....	1,6	1,5	1,5	1,5	gases (excluding carbon dioxide)
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych:					Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced:
pyłowych .....	97,7	98,5	98,2	98,6	particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla).....	41,5	83,0	84,7	84,8	gases (excluding carbon dioxide)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) <sup>e</sup> wytworzone (w ciągu roku) na 1 km <sup>2</sup> w t .....	168,9	162,1	205,2	194,4	Waste (excluding municipal waste) <sup>e</sup> generated (during the year) per 1 km <sup>2</sup> in t
Odpady komunalne zebrane przez zakłady oczyszczania <sup>f</sup> na 1 mieszkańca w kg .....	256	143	155	168	Municipal waste collected by purification plants <sup>f</sup> per capita in kg

<sup>a</sup> Z ujęć własnych. <sup>b</sup> Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. <sup>c</sup> Odprowadzone do wód (do 2002 r. — do wód powierzchniowych) lub do ziemi. <sup>d</sup> Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. <sup>e</sup> Patrz uwagi ogólne działu "Stan i ochrona środowiska", ust. 8 na str. 55. <sup>f</sup> Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione.

<sup>a</sup> From own intakes. <sup>b</sup> Water withdrawal by intakes before entering the water system. <sup>c</sup> Discharged into waters (until 2002 — into surface waters) or into the ground. <sup>d</sup> Estimated data; until 2000 defined as served population. <sup>e</sup> See general notes to the chapter "Environmental protection", item 8 on page 55. <sup>f</sup> Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</b>					
Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> (ceny bieżące) – w % nakładów ogółem – na:					Investment outlays <sup>a</sup> (current prices) – in % of total outlays – for:
ochronę środowiska .....	4,6	4,8	5,2	5,2	environmental protection
gospodarkę wodną .....	1,5	2,5	1,3	1,6	water management
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):					Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):
w % powierzchni ogólnej .....	22,7	22,8	22,8	22,7	in % of total area
na 1 mieszkańca w m <sup>2</sup> .....	2584	2619	2625	2625	per capita in m <sup>2</sup>
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY</b>					
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:					Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych .....	54673	64136	61358	57331	in absolute numbers
na 10 tys. ludności .....	248	293	281	264	per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %	61,9	64,8	66,6	68,6	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %
<b>LUDNOŚĆ <sup>b</sup> POPULATION <sup>b</sup></b>					
Ludność (stan w dniu 31 XII) .....	2206200	2185156	2179611	2172766	Population (as of 31 XII)
miasta .....	1028876	1019992	1016865	1013049	urban areas
wieś .....	1177324	1165164	1162746	1159717	rural areas
z liczby ogółem kobiety .....	1133397	1123875	1121605	1118994	of total females
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII) .....	106	106	106	106	Females per 100 males (as of 31 XII)
Ludność na 1 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII) .....	88	87	87	86	Population per 1 km <sup>2</sup> of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):					Population of age (as of 31 XII):
produkcyjnym .....	1287529	1341319	1348586	1352907	working
poprodukcyjnym .....	354234	358306	360090	363171	post-working
Małżeństwa na 1000 ludności .....	5,67	5,44	5,93	6,20	Marriages per 1000 population
Rozwody na 1000 ludności .....	0,77	0,87	1,29	0,88	Divorces per 1000 population
Urodzenia żywe na 1000 ludności ...	10,42	9,47	9,75	9,85	Live births per 1000 population
Zgony <sup>c</sup> na 1000 ludności .....	10,48	10,38	10,58	10,39	Deaths <sup>c</sup> per 1000 population
Przyrost naturalny na 1000 ludności .....	-0,05	-0,91	-0,84	-0,54	Natural increase per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych .....	8,00	7,93	7,31	6,42	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:					Life expectancy at the moment of birth:
mężczyźni .....	69,1	70,0	69,9	70,3	males
kobiety .....	78,5	79,5	79,9	80,2	females
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności .....	-1,39	-2,03	-2,24	-3,02	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

<sup>a</sup> Do 2005 r. określane jako wydatki inwestycyjne. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne działu "Ludność. Wyznania religijne", ust. 1 na str. 99. <sup>c</sup> Łącznie ze zgonami niemowląt.

<sup>a</sup> Until 2005 defined as investment expenditures. <sup>b</sup> See general notes to the chapter "Population. Religious denominations", item 1 on page 99. <sup>c</sup> Including infant deaths.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>RYNEK PRACY</b>					
<i>LABOUR MARKET</i>					
Pracujący <sup>a</sup> :					<i>Employed persons <sup>a</sup>:</i>
ogółem: w tys. ....	979,1	725,0	729,6	741,4	<i>total: in thous.</i>
w tym kobiety .....	485,2	344,5	347,1	350,9	<i>of which women</i>
1999 = 100 .....	98,8	73,2	73,7	74,9	<i>1999 = 100</i>
na 1000 ludności .....	443,8	331,8	334,7	341,2	<i>per 1000 population</i>
z liczby ogółem w %:					<i>of total number in %:</i>
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; rybactwo <sup>b</sup> .....	52,0	38,4	38,2	37,6	<i>agriculture, hunting and for- estry; fishing <sup>b</sup></i>
przemysł i budownictwo .....	15,1	18,1	17,9	18,2	<i>industry and construction</i>
usługi rynkowe .....	18,6	24,7	25,2	25,5	<i>market services</i>
usługi nierynkowe .....	14,3	18,7	18,7	18,7	<i>non-market services</i>
pracujący w sektorze prywat- nym .....	77,6	73,8	74,0	74,3	<i>employed persons in private sector</i>
Przeciętne zatrudnienie:					<i>Average paid employment:</i>
w przemyśle:					<i>in industry:</i>
w tys. ....	106,0	92,4	90,0	90,5	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności .....	48,1	42,3	41,3	41,6	<i>per 1000 population</i>
w budownictwie:					<i>in construction:</i>
w tys. ....	25,5	17,3	17,8	19,1	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności .....	11,5	7,9	8,2	8,8	<i>per 1000 population</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):					<i>Registered unemployed persons (as of 31 XII):</i>
ogółem: w tys. ....	159,7	164,8	156,8	141,8	<i>total: in thous.</i>
1999 = 100 .....	107,8	111,2	105,9	95,7	<i>1999 = 100</i>
z liczby ogółem w %:					<i>of total number in %:</i>
kobiety .....	52,4	49,4	50,0	51,7	<i>women</i>
w wieku do 24 lat .....	34,6	28,0	26,7	25,4	<i>up to age 24</i>
długotrwale bezrobotni .....	48,7	54,7	68,1	68,4	<i>long-term unemployed persons</i>
Stopa bezrobocia rejestrowanego (stan w dniu 31 XII) w % .....	14,0	17,8	17,0	15,5	<i>Registered unemployment rate (as of 31 XII) in %</i>

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy; dla gospodarstw indywidualnych w rolnictwie dane szacunkowe, patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 26. <sup>b</sup> W 2000 r. bez rybactwa.

<sup>a</sup> As of 31 XII; by actual workplace; for private farms in agriculture estimated data, see general notes, item 3 on page 26. <sup>b</sup> In 2000 excluding fishing.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH</b>					
<b>WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS</b>					
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł .....	1678,50	2000,18	2076,81	2173,08	Average monthly gross wages and salaries in zł
1999 = 100 .....	112,3	133,8	138,9	145,4	1999 = 100
w tym: przemysł .....	1695,42	1979,69	2052,16	2146,18	of which: industry
budownictwo .....	1543,66	1654,47	1730,48	1806,15	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów <sup>a</sup> w tys. ....	601,9	572,5	564,5	557,8	Average number of retirees and pensioners <sup>a</sup> in thous.
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych .....	353,1	345,1	344,9	345,7	from non-agricultural system of social insurance
rolników indywidualnych .....	248,8	227,4	219,6	212,1	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto <sup>b</sup> w zł:					Average monthly gross retirement pay and pension <sup>b</sup> in zł:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych .....	726,42	961,92	988,02	1063,28	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych <sup>c</sup> .....	596,42	739,95	749,45	792,28	farmers <sup>c</sup>
<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA</b>					
<b>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS</b>					
Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km:					Network (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej) ..	14813,7	17151,6	17484,7	17940,6	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej .....	2380,4	3183,1	3366,4	3652,3	sewerage
gazowej .....	5820,2	7295,8	7403,6	7455,3	gas-line
Zużycie w gospodarstwach domowych:					Consumption in households:
wody z wodociągów:					water from water-line systems:
w hm <sup>3</sup> .....	60,0	56,7	57,2	59,0	in hm <sup>3</sup>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....	27,2	25,9	26,2	27,1	per capita in m <sup>3</sup>
energii elektrycznej w miastach:					electricity in urban areas:
w GW·h .....	594,7	620,3	647,9	663,4	in GW·h
na 1 mieszkańca w kW·h .....	577,9	608,3	636,2	653,8	per capita in kW·h
gazu z sieci:					gas from gas-line system:
w hm <sup>3</sup> .....	142,9	141,3	140,8	156,4	in hm <sup>3</sup>
na 1 odbiorcę w m <sup>3</sup> .....	598,2	524,6	510,6	558,8	per consumer in m <sup>3</sup>
Zasoby mieszkaniowe (do 2001 r. – zamieszkane, stan w dniu 31 XII):					Dwellings stocks (until 2001 – inhabited; as of 31 XII):
mieszkania:					dwellings:
w tys. ....	674,3	696,2	700,8	705,0	in thous.
na 1000 ludności .....	305,6	318,6	321,5	324,5	per 1000 population

<sup>a</sup> Bez emerytów i rencistów, którzy otrzymują świadczenia wypłacane przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. <sup>b</sup> Bez emerytur i rent wypłacanych przez Ministerstwo Obrony Narodowej, Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Ministerstwo Sprawiedliwości; bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; bez zasiłków rodzinnych i pielęgnacyjnych. <sup>c</sup> Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego.

<sup>a</sup> Excluding retirees and pensioners, who receive benefits paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. <sup>b</sup> Excluding retirement pay and pension paid by the Ministry of National Defence, the Ministry of the Interior and Administration as well as the Ministry of Justice; excluding retirement pay and pension execute under international agreements; excluding family and nursing benefits. <sup>c</sup> Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)</b> <b>MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)</b>					
Zasoby mieszkaniowe (stan w dniu 31 XII) (dok.):					Dwellings stocks (as of 31 XII) (cont.):
izby na 1000 ludności .....	1039,5	1184,6	1197,2	1210,3	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :					usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup> :
na 1000 ludności .....	19232,6	23348,6	23620,8	23904,2	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania .....	62,9	73,3	73,5	73,7	average per dwelling
Mieszkania oddane do użytku:					Dwellings completed:
mieszkania:					dwellings:
w tys. ....	3,0	4,1	5,3	4,8	in thous.
na 1000 ludności .....	1,4	1,9	2,4	2,2	per 1000 population
izby na 1000 ludności .....	5,7	9,5	11,4	10,5	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> :					usable floor space of dwellings in m <sup>2</sup> :
na 1000 ludności .....	116,1	218,9	255,4	234,4	per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania .....	85,1	115,6	105,7	106,7	average per dwelling
<b>EDUKACJA<sup>a</sup> I WYCHOWANIE EDUCATION<sup>a</sup></b>					
Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> (stan na początku roku szkolnego) w tys.:					Pupils and students in schools <sup>b</sup> (as of beginning of the school year) in thous.:
podstawowych .....	195,7	164,4	156,1	148,7	primary
gimnazjach .....	72,2	100,4	97,9	93,3	lower secondary
ponadpodstawowych:					upper secondary (post-primary):
zasadnicze (zawodowe) .....	29,1	0,0	-	-	basic vocational
średnie:					secondary:
licea ogólnokształcące .....	65,1	0,2	-	-	general
zawodowe .....	60,2	12,4	2,2	0,1	vocational
ponadgimnazjalnych:					upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe ..	x	11,6	10,9	11,1	basic vocational
licea ogólnokształcące <sup>c</sup> .....	x	52,0	52,1	52,2	general <sup>c</sup>
licea profilowane .....	x	14,8	13,0	10,6	specialized
technika <sup>c</sup> .....	x	21,6	29,3	30,7	technical <sup>c</sup>
szkoły artystyczne <sup>d</sup> .....	x	1,4	1,4	1,4	art schools <sup>d</sup>
policealnych .....	11,8	18,5	19,8	20,2	post-secondary
Absolwenci szkół <sup>b</sup> w tys.:					Graduates in schools <sup>b</sup> in thous.:
podstawowych .....	73,7 <sup>e</sup>	32,6	30,9	28,8	primary
gimnazjów .....	x	33,9	32,9	32,8	lower secondary
ponadpodstawowych:					upper secondary (post-primary):
zasadnicze (zawodowe) .....	11,1	0,8	-	-	basic vocational
średnich:					secondary:
licea ogólnokształcące .....	13,1	17,1	-	-	general
zawodowe .....	11,6	14,6	10,1	2,0	vocational
ponadgimnazjalnych:					upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe ..	x	1,1	3,7	3,6	basic vocational
licea ogólnokształcące <sup>c</sup> .....	x	x	16,9	16,6	general <sup>c</sup>
licea profilowane .....	x	x	4,6	4,5	specialized
technika .....	x	x	x	5,5	technical
szkoły artystyczne .....	x	x	x	0,2	art schools
policealnych .....	4,1	5,7	6,1	6,7	post-secondary
Absolwenci szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych na 1000 ludności .....	16,2	15,4	16,2	14,9	Graduates of upper secondary (post-primary) and upper secondary schools per 1000 population

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne do rozdziału "Edukacja i wychowanie", ust. 1 i 2 na str. 193. <sup>b</sup> Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. <sup>c</sup> Od roku szkolnego 2004/05 łącznie z uzupełniającymi. <sup>d</sup> Dające uprawnienia zawodowe (do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych). <sup>e</sup> Dane obejmują absolwentów klasy VIII i VI (klasa VI – 34,9 tys.).

<sup>a</sup> See general notes to the chapter "Education", item 1 and 2 on page 193. <sup>b</sup> Excluding schools for adult, excluding post-secondary schools. <sup>c</sup> Since 2004/05 including supplementary. <sup>d</sup> Leading to professional certification; until 2002/03 schools year rate to vocational secondary (post-primary) schools. <sup>e</sup> Data include graduates of 8<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> grade (6<sup>th</sup> grade – 34,9 thous.).

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>EDUKACJA<sup>a</sup> I WYCHOWANIE (dok.) EDUCATION<sup>a</sup> (cont.)</b>					
Studenci szkół wyższych <sup>b</sup> (stan w dniu 30 XI) w tys. ....	87,1	101,7	104,2	102,7	Students of higher education institutions <sup>b</sup> (as of 30 XI) in thous.
Absolwenci szkół wyższych <sup>bc</sup> w tys. ....	14,5	20,3	21,4	22,2	Graduates of higher education institutions <sup>bc</sup> in thous.
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys. ....	12,2	9,3	8,0	6,8	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys. ....	3,6	4,0	3,4	3,4	Graduates of schools for adults in thous.
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego):					Pre-primary education (as of beginning of the school year):
miejsca w przedszkolach w tys. ....	31,8	30,7	31,2	31,9	places in nursery schools in thous.
dzieci w tys.:					children in thous.:
w przedszkolach .....	32,0	29,8	30,1	31,1	in nursery schools
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych.....	16,2	14,1	13,8	13,5	in pre-primary sections in primary schools
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat .....	299,1	326,3	340,1	361,0	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6
<b>OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</b>					
Pracownicy medyczni <sup>de</sup> (stan w dniu 31 XII):					Medical personnel <sup>de</sup> (as of 31 XII):
lekarze .....	5437	4905	4622	4483	doctors
dentyści .....	935	1170	915	733	dentists
pielęgniarki <sup>f</sup> .....	13243	11402	11423	11310	nurses <sup>f</sup>
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności.....	55,4	52,5	50,8	50,7	Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności .....	1683	1849	1873	1874	In-patients in general hospitals per 10 thous population
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII) .....	626	745	747	813	Health care institutions (as of 31 XII)
Apteki <sup>g</sup> (stan w dniu 31 XII) .....	642	747	760	787	Pharmacies <sup>g</sup> (as of 31 XII)
Liczba ludności na 1 aptekę .....	3436	2925	2868	2761	Population per 1 pharmacy

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne działu "Edukacja i wychowanie", ust. 1 i 2 na str. 193. <sup>b</sup> Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. <sup>c</sup> Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 — z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne działu "Edukacja i wychowanie", ust. 18 na str. 197. <sup>d</sup> Od 2003 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w Izbach Lekarskich, Pielęgniarskich <sup>e</sup> Łącznie z lekarzami odbywającymi staż. <sup>f</sup> Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. <sup>g</sup> Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej.

<sup>a</sup> See general notes to the chapter "Education", item 1 and 2 on page 193. <sup>b</sup> Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. <sup>c</sup> From the previous school year, and in 2000/01 schools year — the calendar year; see general notes to the chapter "Education", item 18 on page 197. <sup>d</sup> Since 2003 including individual medical and nurses practises registered at Chamber of Physicians. <sup>e</sup> Doctors including interns. <sup>f</sup> Including master nurses. <sup>g</sup> Excluding pharmacies in in-patient health care facilities.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.)</b>		<b>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)</b>			
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca .....	6,2	6,8	6,7	7,3	Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita
lekarskie .....	5,5	5,9	5,9	6,3	doctors
dentystyczne .....	0,7	0,9	0,8	1,0	dentists
Dzieci w żłobkach <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3 .....	13,7	13,8	13,2	15,7	Children in nurseries <sup>a</sup> (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3
<b>KULTURA. TURYSTYKA</b>		<b>CULTURE. TOURISM</b>			
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) .....	642	617	610	605	Public libraries (including branches; as of 31 XII)
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. ....	3404	3182	3170	3166	Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności .....	203	203	198	191	Public library borrowers per 1000 population
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:					Public library loans in vol.:
na 1000 ludności .....	3800	3961	3761	3651	per 1000 population
na 1 czytelnika .....	18,7	19,5	19,0	19,1	per borrower
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....	0,8	0,8	0,9	0,8	Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności .....	128	109	101	76	Audience in theatres and music institutions per 1000 population
Muzea (stan w dniu 31 XII) .....	39	39	39	39	Museums (as of 31 XII)
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności .....	361	445	455	429	Museum and exhibition visitors per 1000 population
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) .....	37	31	30	33	Fixed cinemas (as of 31 XII)
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności .....	5,0	4,0	3,9	4,3	Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności .....	293	369	247	383	Audience in fixed cinemas per 1000 population
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:					Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:
radiowi .....	221	221	221	191	radio
telewizji bezprzewodowej .....	214	213	212	185	cordless television
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII) .....	359	352	331	314	Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)
w tym hotele .....	32	28	30	37	of which hotels
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności .....	106	100	89	88	Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population
Korzystający z noclegów na 1000 ludności .....	232	250	249	260	Tourists accommodated per 1000 population

<sup>a</sup> Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

<sup>a</sup> Including nursery wards.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>ROLNICTWO I LEŚNICTWO AGRICULTURE AND FORESTRY</b>					
Użytki rolne <sup>a</sup> (stan w czerwcu)					Agricultural land <sup>a</sup> (as of June)
w tys. ha .....	1682,3	1489,7	1497,4	1480,8	in thous. ha
w tym grunty orne:					of which arable land:
w tys. ha .....	1322,2	1198,7	1177,1	1180,5	in thous. ha
w % powierzchni ogólnej .....	52,6	47,7	46,9	47,0	in % of total area
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha .....	1257,0	1119,2	1117,8	1124,9	Sown area (as of June) in thous. ha
w tym w % :					of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) ..	70,8	73,0	73,2	73,2	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica .....	25,7	23,9	23,6	23,3	of which: wheat
żyto .....	13,1	10,1	8,6	7,2	rye
ziemniaki .....	10,9	5,7	4,6	4,4	potatoes
buraki cukrowe .....	3,9	3,7	4,0	3,5	sugar beets
Zbiory w tys. t:					Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) .....	2185,7	2535,8	2404,4	1774,6	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica .....	967,7	943,8	896,1	688,8	of which: wheat
żyto .....	308,7	292,1	229,5	140,3	rye
ziemniaki .....	2495,5	1237,2	898,9	763,8	potatoes
buraki cukrowe .....	1883,3	1871,8	1738,5	1606,0	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi) .....	24,6	31,0	29,4	21,6	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica .....	29,9	35,3	33,9	26,3	of which: wheat
żyto .....	18,7	25,8	23,8	17,2	rye
ziemniaki .....	182	193	174	155	potatoes
buraki cukrowe .....	387	455	385	411	sugar beets
Zwierzęta gospodarskie:					Livestock:
bydło (stan w czerwcu):					cattle (as of June):
w tys. szt .....	503,1	394,1	434,9	421,8	in thous. heads
na 100 ha użytków rolnych <sup>b</sup>					per 100 ha of agricultural land <sup>b</sup>
w szt .....	29,3	26,5	29,1	28,5	in heads
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):					pigs (end of July):
w tys. szt .....	1197,3	1118,1	1269,3	1344,1	in thous. heads
na 100 ha użytków rolnych <sup>b</sup>					per 100 ha of agricultural land <sup>b</sup>
w szt .....	69,7	75,2	84,9	90,9	in heads
Produkcja na 1 ha użytków rolnych <sup>b</sup> :					Production per 1 ha of agricultural land <sup>b</sup> :
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) <sup>c</sup> w kg .....	97,9	140,9	142,2	163,5	animals for slaughter in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> in kg
mleka krowiego w l .....	623,4	626,5	691,5	630,5	cows' milk in l

<sup>a</sup> Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>b</sup> Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>c</sup> Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

<sup>a</sup> By administrative borders; excluding non-farm land. <sup>b</sup> Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. <sup>c</sup> Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURE AND FORESTRY (cont.)</b>					
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych <sup>a</sup> :					<i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land<sup>a</sup>:</i>
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszankami zbożowymi) w kg .....	283,9	330,7	385,6	335,8	<i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>
ziemniaki w kg .....	19,9	20,5	16,2	14,3	<i>potatoes in kg</i>
buraki cukrowe w kg .....	1096,6	1231,8	1163,4	1086,7	<i>sugar beets in kg</i>
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>b</sup> w kg .....	67,4	97,7	101,7	115,7	<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)<sup>b</sup> in kg</i>
mleko krowie w l .....	315,6	392,6	410,8	399,3	<i>cows' milk in l</i>
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych <sup>ac</sup> w kg:					<i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land<sup>ac</sup> in kg:</i>
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi)	76,8	99,5	99,8	121,6	<i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>
wapniowych .....	68,6	69,8	62,9	40,1	<i>lime</i>
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych <sup>a</sup> w szt .....	8,7	10,5	11,3	.	<i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land<sup>a</sup> in units</i>
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha .....	559,7	569,3	572,0	574,0	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):					<i>Forest areas (as of 31 XII):</i>
w tys. ha .....	551,5	560,9	563,6	565,6	<i>in thous. ha</i>
na 1 mieszkańca w ha .....	0,3	0,3	0,3	0,3	<i>per capita in ha</i>
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w % ..	22,0	22,3	22,4	22,5	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m <sup>3</sup> ...	234,1	265,8	256,2	241,1	<i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m<sup>3</sup></i>
<b>PRZEMYSŁ INDUSTRY</b>					
Produkcja sprzedana przemysłu <sup>d</sup> :					<i>Sold production of industry<sup>d</sup>:</i>
w mln zł (ceny bieżące) .....	12865,8	15400,3	15945,3	16389,1	<i>in mln zł (current prices)</i>
1999 = 100 (ceny stałe) .....	107,4	125,6	132,8	142,1	<i>1999 = 100 (constant prices)</i>
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące) .....	132048	185124	195007	199928	<i>per employee in zł (current prices)</i>
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące) .....	5828	7039	7307	7534	<i>per capita in zł (current prices)</i>

<sup>a</sup> Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. <sup>b</sup> Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej cieplej. <sup>c</sup> W roku gospodarczym. <sup>d</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. <sup>b</sup> Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. <sup>c</sup> In farming year. <sup>d</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>BUDOWNICTWO CONSTRUCTION</b>					
Sprzedaż produkcji budowlano-montażowej <sup>a</sup> (ceny bieżące):					<i>Sales of construction and assembly production<sup>a</sup> (current prices):</i>
w mln zł .....	1347,6	1431,7	1358,2	1879,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	610	654	622	864	<i>per capita in zł</i>
w tym sektor prywatny w % ogółem .....	88,6	93,0	95,2	95,9	<i>of which private sector in % of total</i>
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ – stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATION – as of 31 XII					
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe:					<i>Railway lines operated – standard gauge:</i>
w km .....	1043	1021	1021	1021	<i>in km</i>
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km .....	4,2	4,1	4,1	4,1	<i>per 100 km<sup>2</sup> of total area in km</i>
Drogi publiczne o twardej nawierzchni (miejskie i zamiejskie):					<i>Hard surface public roads (urban and non-urban):</i>
w km .....	18154	17923	18158	18263	<i>in km</i>
na 100 km <sup>2</sup> powierzchni ogólnej w km .....	72,3	71,4	72,3	72,7	<i>per 100 km<sup>2</sup> of total area in km</i>
Samochody osobowe zarejestrowane:					<i>Registered passenger cars:</i>
w tys. szt .....	534,3	605,9	642,6	693,8	<i>in thous. units</i>
na 1000 ludności .....	242,2	277,3	294,8	319,3	<i>per 1000 population</i>
Placówki pocztowe <sup>b</sup> :					<i>Post offices<sup>b</sup>:</i>
w liczbach bezwzględnych .....	672	597	597	598	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności .....	3,0	2,7	2,7	2,8	<i>per 10 thous. population</i>
Abonenci telefonii przewodowej (standardowe łącza główne) <sup>c</sup> :					<i>Fixed line telephone subscribers (standard main line)<sup>c</sup>:</i>
w tys. ....	549,9	562,7	549,9	523,0	<i>in thous.</i>
na 1000 ludności .....	249,3	257,5	252,3	240,7	<i>per 1000 population</i>
<b>HANDEL TRADE</b>					
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):					<i>Retail sales (current prices):</i>
w mln zł .....	13725,7	16206,0	17620,8	17803,2	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	6218	7407	8075	8184	<i>per capita in zł</i>
Sklepy <sup>d</sup> (stan w dniu 31 XII) w tys.	23088	22944	22090	22089	<i>Shops<sup>d</sup> (as of 31 XII) in thous.</i>
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep .....	96	95	99	98	<i>Population (as of 31 XII) per shop</i>

<sup>a</sup> Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>b</sup> Do 2001 placówki pocztowe i placówki usług telekomunikacyjnych. <sup>c</sup> Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. <sup>d</sup> Patrz uwagi ogólne działu "Handel i gastronomia", ust. 8 na str. 337.

<sup>a</sup> Realized by construction units — by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>b</sup> Until 2001 post offices and telecommunication service offices. <sup>c</sup> Data concern operators of the public telecommunication network. <sup>d</sup> See general notes to the chapter "Trade and catering", item 8 on page 337.

**II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)**  
**MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE</b>					
Budżety gmin <sup>a</sup>					<i>Budgets of gminas<sup>a</sup></i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł .....	1785,6	2409,5	2722,9	3007,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	1079	1470	1667	1847	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł .....	1831,3	2450,0	2676,4	3093,1	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	1107	1495	1638	1900	<i>per capita in zł</i>
Budżety miast na prawach powiatu					<i>Budgets of cities with powiat status</i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł .....	1008,6	1168,4	1245,8	1430,0	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	1824	2128	2271	2615	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł .....	1044,8	1175,1	1265,9	1456,9	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	1889	2141	2308	2664	<i>per capita in zł</i>
Budżety powiatów					<i>Budgets of powiats</i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł .....	768,8	777,7	839,6	912,4	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	465	474	514	560	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł .....	774,2	773,7	857,8	981,7	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	468	472	525	603	<i>per capita in zł</i>
Budżet województwa					<i>Budget of voivodship</i>
Dochody:					<i>Revenue:</i>
w mln zł .....	235,0	325,5	302,6	466,6	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	107	149	139	215	<i>per capita in zł</i>
Wydatki:					<i>Expenditure:</i>
w mln zł .....	234,9	335,2	365,6	487,1	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	106	153	168	224	<i>per capita in zł</i>
<b>INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE<sup>b</sup> INVESTMENTS AND FIXED ASSETS<sup>b</sup></b>					
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):					<i>Investment outlays (current prices):</i>
w mln zł .....	4032,9	4042,5	4347,2	4917,8	<i>in mln zł</i>
na 1 mieszkańca w zł .....	1827	1848	1992	2261	<i>per capita in zł</i>
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:					<i>Share in investment outlays (current prices) in %:</i>
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa ...	2,7	4,6	4,9	4,8	<i>agriculture, hunting and forestry</i>
przemysłu .....	31,8	29,1	29,9	27,4	<i>industry</i>
budownictwa .....	6,9	13,1	8,9	14,4	<i>construction</i>
handlu i napraw <sup>Δ</sup> .....	9,7	7,8	8,1	8,5	<i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>
transportu, gospodarki magazynowej i łączności .....	9,0	5,6	6,0	6,3	<i>transport, storage and communication</i>
pośrednictwa finansowego .....	4,5	1,2	1,3	1,2	<i>financial intermediation</i>
obsługi nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	19,1	19,9	20,9	17,4	<i>real estate, renting and business activities</i>

<sup>a</sup> Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. <sup>b</sup> Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu "Inwestycje. Środki trwałe", ust. 3 na str. 368 i ust. 5 na str. 370.

<sup>a</sup> Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. <sup>b</sup> Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter "Investments. Fixed assets", item 3 on page 368 and item 5 on page 370.

## II. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2004	2005	2006	SPECIFICATION
<b>INWESTYCJE I ŚRODKI TRWAŁE <sup>a</sup> (dok.) INVESTMENTS AND FIXED ASSETS <sup>a</sup> (cont.)</b>					
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): w mln zł .....	69964,9	79388,6	82403,3	86403,1	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices): in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	31713	36331	37806	39766	per capita in zł
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:					Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa ...	14,9	13,2	12,8	12,3	agriculture, hunting and forestry
przemysłu .....	20,2	22,1	22,3	21,9	industry
budownictwa .....	0,9	1,1	1,1	1,2	construction
handlu i napraw <sup>Δ</sup> .....	3,3	4,1	4,2	4,3	trade and repair <sup>Δ</sup>
transportu, gospodarki magazynowej i łączności .....	24,1	20,5	20,2	19,5	transport, storage and communication
pośrednictwa finansowego .....	1,2	1,0	1,0	0,9	financial intermediation
obsługi nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	25,9	26,3	26,0	27,0	real estate, renting and business activities
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>b</sup> W REJESTRZE REGON – stan w dniu 31 XII</b>					
<b>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY <sup>b</sup> IN THE REGON REGISTER – as of 31 XII</b>					
Ogółem: w tys. ....	133,9	149,5	149,0	150,6	Total: in thous.
na 1000 ludności .....	60,0	68,4	68,4	69,3	per 1000 population
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej:					Legal persons and organizational entities without legal personality:
w tys. ....	28,7	32,6	33,2	34,1	in thous.
1999 = 100 .....	110,3	125,2	127,4	131,0	1999 = 100
w tym:					of which:
przedsiębiorstwa państwowe ...	0,1	0,1	0,1	0,0	state owned enterprises
spółdzielnie .....	1,3	1,2	1,2	1,2	co-operatives
spółki handlowe .....	4,9	6,8	7,1	7,3	commercial companies
w tym z udziałem kapitału zagranicznego .....	0,7	0,8	0,8	0,9	of which with foreign capital participation
spółki cywilne .....	11,8	10,6	10,5	10,4	civil law partnerships
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą:					Natural persons conducting economic activity:
w tys. ....	105,1	116,8	115,7	116,4	in thous.
1999 = 100 .....	102,1	113,5	112,4	113,1	1999 = 100
na 1000 ludności .....	47,1	53,5	53,1	53,6	per 1000 population
<b>RACHUNKI REGIONALNE <sup>c</sup> REGIONAL ACCOUNTS <sup>c</sup></b>					
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): w mln zł .....	30065	36694	38388	.	Gross domestic product (current prices): in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	13620	16771	17591	.	per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): w mln zł .....	26747	32611	33821	.	Gross value added (current prices): in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	12117	14905	15499	.	per capita in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych: w mln zł .....	24175	29359	30164	.	Gross nominal disposable income of household sector: in mln zł
na 1 mieszkańca w zł .....	10952	13419	13823	.	per capita in zł

<sup>a</sup> Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne działu "Inwestycje. Środki trwałe", ust. 3 na str. 368 i ust. 5 na str. 370. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Dane za lata 2000 i 2003 skorygowano; patrz uwagi ogólne działu "Rachunki regionalne", ust. 12 na str. 383.

<sup>a</sup> Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter "Investments. Fixed assets", item 3 on page 368 and item 5 on page 370. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> Data for 2000 and 2003 have been adjusted; see general notes to the chapter "Regional accounts", item 12 on page 383.